ecoklean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN **CER** 018 **07/15**

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS Y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos sólidos contaminados:*

1- Taller Botija:

- *27 bolsas con trapos contaminados con hidrocarburos*
- *1 tanque de 55 con pedazos de mangueras dañadas*
- *4 tanques de 5 galones vacíos*
- *1 totems de 275 galones con mangueras dañadas.*

2- Cabo Contenedor:

- *2 tanques de 5 galones con mezclas oleosas*
- *13 tanques de 55 galones con trapos contaminados con hidrocarburos*
- *47 bolsas con trapos contaminados con hidrocarburos*
- *27 tanques de 5 galones vacíos.*

Los mismos proceden de la ***Compañía: Minera Panamá, S. A; ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en el área de Sitio Mina; Taller Botija y Cabo Contenedor-****, los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***7 de Julio de 2015****, a nuestra Planta Procesadora localizada en* ***Buena Vista, Provincia de Colón,*** *la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el día: ***13 de Julio de 2015.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016



Sello Frío ***Original***

ecoklean

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado Postal 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771/448-1812/448-1581. Fax 448-0786.
Email: info@eco-klean.com R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44
ANAM RESOLUCIÓN DINEORA 1A-92-2000
AMP-LICENCIA DE OPERACIÓN NO. 00038/00039

№ 07 040

Fecha/Date 07/07/15

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Recipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name: Minera Panamá	
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name: Ing. Azaias Duarte	
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6450-0861
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature: [signature]	

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location: Sitio Mina - Taller Botija	
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)
2.2.3.	Owner or Operator:	
2.2.4.	Distintive number or letters:	
1.2.5.	Flag State:	

Ship Stamp: 27-BOLSAS C/TRAPOS
1- TKS DE 5 GAL C/MANGUERA
4- TKS DE 5 GAL VACIOS
1- TOTEM C/MANGURA

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name: Eco-Klean, S.A.	
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 682072
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distintive:	
3.2.3.	Conductor/Driver: Williams Quena	
3.2.4.	Ayudante(s): E. Rodriguez; P. Vasquez	
3.3.	Firma de Conductor: X W Quena	

Cistern: X

Taller Botija: - 27 bolsas con trapos contaminados con HC.
- 1 Tanques de 55 gal con pedazos de mangueras dañados.
- 4 Tanques de 5 gal vacíos
- 1 Totems de 275 gal c/ mangueras dañadas.

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify):
	Mezclas Oleosas	☐ Clientes Terrestres
4.3.	Operador de Planta: Marion Arevalo	
4.4.	Nota: * CABO CONTENEDORES *	
4.5.	13 TKS DE 55 GAL C/ TRAPOS 47 BOLSAS C/ TRAPOS 27 TKS DE 5 GAL VACIOS 2 " " " " " C/ LIQUIDO	

Company Stamp [stamp: Eco-Klean, S.A.]

Cabo Contenedores:
- 2 Tanques de 5 galones con mezclas oleosas.
- 13- Tanques de 55 gal con trapos contaminados con HC.
- 47 Bolsas con trapos contaminados con HC.
- 27 Tanques de 5 gal vacíos



Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

CERTIFICACIÓN **CER** 016 **07/15**

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS CON HIDROCARBURO.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados con hidrocarburos.*

- *1 tanque de 55 galones con mangueras usadas contaminadas con hidrocarburos.*
- *5 tanques de 55 galones con trapos y absorbentes contaminados con hidrocarburos*

Procedentes de la ***Compañía: Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio-Mina Taller TMF****, los mismos fueron transportados para su disposición final el día: 7* ***de Julio de 2015****, a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el ***día: 13 de Julio de 2015.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No.1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015.
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio 2011 y expira el 15 de julio 2016

Sello Frío ***Original***



ecoklean

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colon
Apartado Postal 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771/448-1812/448-1581. Fax 448-0786.
Email: info@eco-klean.com R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44
ANAM RESOLUCIÓN DINEORA 1A-92-2000
AMP-LICENCIA DE OPERACIÓN NO. 00038/00039

Nº 07 039

Fecha/Date 07/07/15/

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Recipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Minera Panamá
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Ing. Azaias Duarte
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6450-0861
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	X [signature]

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Taller THF - Sitio Mina.
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship:	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Owner or Operator:	
2.2.4.	Distintive number or letters:	
1.2.5.	Flag State:	

Ship Stamp: 1 - TKS de 55 GAL c/ MANGUERA
5 - TKS de 55 GAL c/ TRAPOS ABSORBENTES

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 682072
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distintive:	
3.2.3.	Conductor/Driver:	Williams Guerra
3.2.4.	Ayudante(s):	E. Rodriguez; P. Vasquez
3.3.	Firma de Conductor:	X W Guerra

Cistern: X

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify):

	Mezclas Oleosas	☐ Clientes Terrestres
4.3.	Operador de Planta:	Marión Araujo
4.4.	Nota:	
4.5.		- 1 Tanque de 55 gal con mangueras usadas. - 5 Tanques de 55 gal con trapos y absorbentes contaminados con HC.

Company Stamp: [stamp: Ecoklean S.A.]



Planta: Transístmica, Buena Vista, Colón
Apartado 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771 / 448-1581 / 448-1812 / Fax 448-0786
Email: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

CERTIFICACIÓN **CER** 015 **07/15**

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESECHOS CONTAMINADOS CON HIDROCABUROS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos:*

- *66 bolsas con trapos y absorbentes contaminados con hidrocarburos*
- *2 totems de 275 galones con mangueras dañadas y filtros de aceites usados.*

Procedentes de la compañía: ***Minera Panamá, S. A.,*** *ubicada* ***en Donoso, Provincia de Colón, Sitio Puerto-Punta Rincón,*** *recolectados el día:* ***7 de Julio de 2015,*** *los cuales fueron transportado para su disposición final a nuestra Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón la cual cumple con las regulaciones ambientales establecidas por* ***las leyes de la República de Panamá.***

Se expide el presente certificado el ***día: 13 de Julio de 2015.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución de la Dirección de Hidrocarburos del MICI No. 1493 de 14 de Junio de 2013 y expira el 22 de Septiembre de 2015
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018.
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 833 del 15 de julio de 2011 y expira el 15 de julio de 2016.

Sello Frío ***Original***



ecoklean

Planta: Transístmica, Buena Vista, Colon
Apartado Postal 0834-01866, Zona 9a, Panamá, Rep. de Panamá
Teléfonos: 448-1771/448-1812/448-1581. Fax 448-0786.
Email: info@eco-klean.com R.U.C. 52227-64-323859 D.V.44
ANAM RESOLUCIÓN DINEORA 1A-92-2000
AMP-LICENCIA DE OPERACIÓN NO. 00038/00039

Nº 07 038

Fecha/Date 07/07/15

Manifiesto de Transporte y Recepción/Waste Delivery and Recipt

1. Información del Solicitante/Requestor Information

1.1.	Nombre de Compañía/Company Name:	Minera Panama
1.2.	Persona de Contacto / Contact Name:	Ing. Azaias Duarte
1.3.	Tel.: Ofic.:	Mobile: 6450-0861
1.4.	Email:	
1.5.	Firma/Signature:	X [signature]

1. Información del Generador/Generators Information

2.1.	Nombre del Generador/Generators Name / Name of Ship:	
2.2.	Nombre del Generador/Generator's Location/Ship Location:	Sitio Puerto-Punta Rincon
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship::	☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger Ship ☐ Ro-ro ☐ Other (specify)

2.2.3.	Owner or Operator:	
2.2.4.	Distintive number or letters:	
1.2.5.	Flag State:	

Ship Stamp: 66- BOLSAS CON TRAPOS Y PAN PER SUCIOS
2- TOTEM Y MANGUERAS USADAS Y FILTROS

3. Información del Transporte/Transport Information

3.1.	Nombre de la Compañía/Company Name:	Eco-Klean, S.A.
3.2.	Información del Equipo/Equipment Information:	
3.2.1.	Placa/Plate:	Truck: 682072
	Cistern:	—o—
3.2.2.	Otro distintivo/Other Distintive:	
3.2.3.	Conductor/Driver:	Williams Guevara
3.2.4.	Ayudante(s):	Ed. Rodriguez; P. Vasquez
3.3.	Firma de Conductor:	X Williams Guevara

4. Información de la Planta Receptora/Reception Facility Information:

4.1.	Total Recibido/Amount of waste recived:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido/Type of waste recived:	

Marpol Annex I-Oil		
	☐ Oily bildge water	☐ Oily Ballast water
	☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning
	☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify):

	Mezclas Oleosas	☐ Clientes Terrestres
4.3.	Operador de Planta:	Marión Arévalo
4.4.	Nota:	

Company Stamp: [stamp: ecoklean, S.A. Panamá]

4.5. 66 bolsas con trapos y absorbentes contaminados con HC.
- 2 Totems de 275gal con mangueras dañados y
8 Filtros de Aire/Aceite